UDI
Utlendingsdirektoratet

نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم حاصل کرنا ایک حق بھی ہے اور فرض بھی

یکم ستمبر 2005 سے ناروے میں آباد ہونے والے تارکین وطن کیلئے نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم کو قانون کا حصہ بنا دیا گیا ہے۔ اس تعلیم سے تارکین وطن کو عملی اور معاشرتی زندگی میں اپنا کردار ادا کرنے کے بہتر مواقع حاصل ہوں گے۔

دوسروں کی بات سمجھنے اور اپنی بات سمجھانے کیلئے نارویجن زبان اہم ہے۔ اسی طرح ملازمت حاصل کرنے، تعلیم اور معاشرتی زندگی میں حصہ لینے کیلئے بھی یہ اہم ہے۔

ناروے آ کر آباد ہونے والے جن بالغ تارکین وطن کے پاس ایسا اجازت نامہ برائے قیام ہو جس کی بنیاد پر مستقل رہائش کی اجازت مل جاتی ہے، انہیں 300 گھنٹوں پر مشتمل نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم کا حق حاصل ہے اور ساتھ ہی ان پر یہ تعلیم حاصل کرنے کا فرض بھی عائد ہوتا ہے۔ تعلیم فراہم کرنے کی ذمہ داری کمیون (بلدیہ) پر ہے۔ مستقل رہائش کی اجازت یا نارویجن شہریت حاصل کرنے کیلئے ضروری ہے کہ تارکین وطن 300 گھنٹے کی تعلیم مکمل کریں یا یہ ثابت کریں کہ وہ نارویجن یا سامی زبان کا کافی علم رکھتے ہیں۔ یہ قانون ان افراد کیلئے ہے جنہیں یکم ستمبر 2005 Uکے بعدUقیام کا اجازت نامہ ملا ہو۔ جن افراد کو یکم ستمبر 2005 سےUپہلےU قیام کا اجازت نامہ ملا تھا، ان پر ایک عبوری سکیم کا اطلاق ہوتا ہے۔

نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم کے حق اور فرض کے بنیادی نکات

- یہ تارکین وطن کا حق بھی ہے اور فرض بھی کہ انہیں 250 گھنٹے نارویجن زبان اور 50 گھنٹے نارویجن معاشرت کی تعلیم ایسی زبان میں دی جائے جسے وہ سمجھتے ہوں۔
- تعلیم دینے کا بندوبست کمیون (بلدیہ) کے ذمے ہے۔
- ہر فرد خود کمیون کو تعلیم حاصل کرنے کی درخواست دے گا۔ تعلیم جلد از جلد شروع کرائی جائے گی اور زیادہ سے زیادہ درخواست دیئے جانے کے بعد تین ماہ کے اندر اندر تعلیم کا بندوبست کرنا ضروری ہے۔
- تعلیم کے سلسلے میں دفتری فیصلے کمیون کرتا ہے۔
- تارکین وطن کیلئے 3 سال کے عرصے میں تعلیم کے 300 گھنٹے پورے کرنا ضروری ہے۔
- مستقل رہائش کی اجازت اور بعد ازاں نارویجن شہریت حاصل کرنے 300 گھنٹوں پر مشتمل نارویجن زبان کی تعلیم لازمی شرط ہے۔
- جو تارکین وطن نارویجن یا سامی زبان کا کافی علم رکھنے کا ثبوت دے سکتے ہوں، انہیں 300 گھنٹے کی تعلیم سے استثناء دیا جا سکتا ہے۔
- اگر تارکین وطن کو مزید تعلیم کی ضرورت ہو تو انہیں 2700 گھنٹوں تک کی مزید تعلیم مل سکتی ہے البتہ 300 گھنٹے سے زیادہ تعلیم حاصل کرنا ان پر لازم نہیں ہو گا۔ کمیون یہ تقاضا کر سکتا ہے کہ تارکین وطن ٹیسٹ دیں تاکہ فیصلہ کیا جا سکے کہ آیا انہیں 300 گھنٹے سے زیادہ تعلیم کی ضرورت ہے۔
- 3000 گھنٹوں تک کی کل تعلیم کو 5 سال کے اندر پورا کرنا ضروری ہے۔
- ہر فرد کے پس منظر اور اس کے وسائل کے لحاظ سے مناسب تعلیم دینے کا بندوبست کیا جائے گا۔ اس لئے تعلیم حاصل کرنے والے تمام افراد کا اپنا انفرادی تعلیمی پلان تشکیل دیا جائے گا۔
- اگر مقررہ مہلت کے اندر اندر تعلیم مکمل نہ کی گئ تو عام حالات میں نارویجن زبان کی مفت تعلیم کا حق ختم ہو جائے گا۔ جو افراد کسی رکاوٹ کی وجہ سے تعلیم نہ حاصل کر پائے ہوں، وہ مہلت ختم ہو جانے پر دوبارہ

تعلیم کا حق اور فرض حاصل کرنے کیلئے درخواست دے سکتے ہیں۔

نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم کا حق اور فرض کن لوگوں کیلئے ہے؟

نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم حاصل کرنے کا U<u>حق اور فرض</u>Uمندرجہ ذیل گروپوں کیلئے ہے:

- پناہ گزین کی حیثیت رکھنے والے افراد
- کوٹہ سسٹم کے تحت ناروے جن افراد کو پناہ دیتا ہے
- جن افراد کو انسانی ہمدردی کی بنیاد پر قیام کی اجازت ملی ہو
- اجتماعی پناہ حاصل کرنے والے افراد
- مندرجہ بالا افراد کے اہل خانہ جو ان کے ساتھ رہنے کیلئے ناروے آئیں
- نارویجن یا نارڈک شہریوں کے اہل خانہ جو ان کے ساتھ رہنے کیلئے ناروے آئیں
- اجازت نامہ برائے قیام رکھنے والے افراد کے اہل خانہ جو ان کے ساتھ رہنے کیلئے ناروے آئیں

حق اور فرض کا یہ مطلب ہے کہ ان گروپوں پر 300 گھنٹے کی تعلیم پوری کرنا لازم ہے اور انہیں یہ تعلیم U<u>مفت</u>U حاصل کرنے کا حق ہے۔ صرف 16 سے 55 سال عمر کے افراد کیلئے نارویجن زبان کی تعلیم کا حق اور فرض مخصوص ہے۔ 55 سے 67 سال عمر کے افراد کو حق تو حاصل ہے لیکن ان پر تعلیم حاصل کرنے کا فرض واجب نہیں۔

مندرجہ ذیل گروپوں کو مفت تعلیم کا U<u>حق نہیں</u>Uلیکن ان پر نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم کے 300 گھنٹے مکمل کرنے کاU<u>فرض</u>U عائد ہوتا ہے:

- یورپین کمیٹی برائے معاشی تعاون (EØS) / یورپین فری ٹریڈ ایسوسی ایشن (EFTA) کے ممالک کے علاوہ کہیں اور سے روزگار کی خاطر ناروے آنے والے افراد
- یورپین کمیٹی برائے معاشی تعاون (EØS) / یورپین فری ٹریڈ ایسوسی ایشن (EFTA) کے ممالک کے علاوہ کہیں اور سے روزگار کی خاطر یہاں آنے والوں کے اہل خانہ جو ان کے ساتھ رہنے کیلئے ناروے آئیں

صرف 16 سے 55 سال عمر کے افراد کیلئے نارویجن زبان کی تعلیم میں شامل ہونا لازمی ہے۔

وہ کون لوگ ہیں جنہیں نہ تو نارویجن زبان اور معاشرت کی تعلیم حاصل کرنے کا حق ہے اور نہ ہی یہ ان کا فرض ہے؟

مندرجہ ذیل گروپوں کو نارویجن زبان کی تعلیم حاصل کرنے کا U<u>نہ تو حق ہے اور نہ ہی یہ ان کا فرض ہے</u>U

- طلبا و طالبات
- وہ نوجوان غیر ملکی جو عارضی گھریلو ملازمت کیلئے ناروے آئیں (au pairer) اور دوسرے ایسے افراد جنہیں عارضی قیام کی اجازت ملی ہو
- نارڈک ممالک کے شہری
- یورپین کمیٹی برائے معاشی تعاون (EØS) / یورپین فری ٹریڈ ایسوسی ایشن (EFTA) کے قواعد کے تحت یہاں قیام کرنے والے

اس کا مطلب ہے کہ کمیون پر ان گروپوں کو نارویجن زبان کی تعلیم فراہم کرنے کی ذمہ داری نہیں ہے۔

یکم ستمبر 2005 سے پہلے قیام کا اجازت نامہ حاصل کرنے والے افراد کیلئے عبوری سکیم

جن افراد کو یکم ستمبر 2005 سے U<u>پہلے</u>U قیام کا اجازت نامہ ملا تھا اور انہیں پہلے نارویجن زبان کی تعلیم نہیں ملی، وہ اب بھی یہ تعلیم حاصل کر سکتے ہیں لیکن وہ اس تعلیم کا حق اور فرض رکھنے والوں میں شمار نہیں ہوتے اس لئے مستقل رہائش کی اجازت حاصل کرنے کیلئے ضروری نہیں ہے کہ وہ 300 گھنٹے کی تعلیم مکمل کریں۔ ان گروپوں کیلئے ایک عبوری سکیم کا اطلاق ہوتا ہے۔ عبوری سکیم یکم ستمبر 2005 کے بعد سے 5 سال برقرار رہے گی۔

یکم ستمبر 2008 کے بعد نارویجن شہریت کی درخواست

یکم ستمبر 2008 کے بعد نارویجن شہریت کی درخواست دینے والے تمام افراد کیلئے یہ ثبوت پیش کرنا لازمی ہو گا کہ وہ 300 گھنٹے کی نارویجن زبان کی تعلیم مکمل کر چکے ہیں یا انہیں نارویجن یا سامی زبان کی کافی اہلیت رکھنے کا ثبوت پیش کرنا ہو گا۔ اس اصول کا اطلاق سب لوگوں پر ہوتا ہے قطع نظر اس کے کہ انہیں قیام کا اجازت نامہ کب ملا۔

مزید معلومات

کمیون سے رابطہ کر کے مزید معلومات حاصل کی جا سکتی ہیں۔ کمیون میں ان جگہوں سے رابطہ کیا جا سکتا ہے:

- تعلیم بالغاں (Voksenopplæringen)
- سروس آفس (Servicekontor)
- پناہ گزینوں کا دفتر (Flyktningkontor)
- انٹروڈکشن آفس (Introduksjonskontor)
- سوشل آفس (Sosialkontor)